

## SUMMARY

---

*A. V. Mayorov*

### **The Seal Euphrosyne Galicky from Novgorod**

In the article the ancient Russian lead seal with the Holy Transfiguration and St. Euphrosyne, found in Novgorod in 1968, is analyzed. Contrary to popular opinion it is stated that this seal could not belong to St. Euphrosyne of Polotsk. Based on the historical, epigraphic and iconographic data allow to conclude that the owner of the seal was Galicia-Volyn Princess Euphrosyne, the wife of Roman Mstislavovitch and the mother of Daniel Galitsky.

*Keywords: Old Russian seal, St. Euphrosyne, Transfiguration, Euphrosyne Galicky*

*A. S. Usachev*

### **The Copies and the Sources of the Vita of Cosmas Iahrensky**

It is the research of the Vita of Cosmas Iahrenski (the 16<sup>th</sup> century). The results of studying of the text history and sources (hagiographical, etc.) are given.

*Keywords: Vita of Cosmas Iahrensky, the Old Russian literature, hagiography, source study, textual criticism*

*D. A. Borovkov*

### **Annalistic Articles 1014–1016 in the Primer Chronicle and the Novel about Murder of Boris (Textual Supervision)**

In the work the structure of annalistic articles 1014–1016 in The Primer Chronicle is considered; as a result of the textual analysis two basic independent narrations are revealed two basic independent narrations: about the struggle of Yaroslav against Svjatopolk and about the murder of Boris and Gleb, assumptions of which independent character were expressed in the 19<sup>th</sup> century; an attempt to explain origin to novel about murder of Boris and Gleb on the basis of the hypothesis about existence the church notes is undertaken; the textual reconstruction of the initial annalistic narration about the struggle of Yaroslav against Svjatopolk is carried out.

*Keywords: Primer Chronicle, textual analysis, Boris, Gleb, Yaroslav*

*A. A. Gippius, S. M. Mikheev*

### **Notes on Graffiti Inscriptions in the St. Sophia Cathedral in Novgorod. Part III**

This is the publication of several Early Old Russian graffiti-inscriptions from the Saint Sophia Cathedral in Novgorod with paleographic, linguistic and historical commentary. It includes the revised text of a 13-lines-long prayer (graffito № 206); an inscription mentioning the Turkic name *Sanʒdusʒ*; a new Glagolitic graffito from the Martirievskaja Porch; two inscriptions by church assistants mentioning their Slavic non-Christian names; a graffito dated 6614 (AD 1106/1107).

*Keywords: epigraphy, paleography, anthroponimics, Novgorod St. Sophia Cathedral, the 11<sup>th</sup> century, the 12<sup>th</sup> century*

## SUMMARY

---

*E. G. Sosnovtseva*

### **Methods of Hagiographic Text Redaction in the 17<sup>th</sup> Century (Based on the Life of Paisy from Uglitch and Julianiya Lazarevskaja)**

Two examples of Russian hagiographic texts of the 17<sup>th</sup> century (the Life of Paisy from Uglitch and Julianiya Lazarevskaja) are considered in order to reveal the principles of traditional text redaction in the Late Middle Ages. The short versions of both texts are enriched by adding quotations from the Holy Scripture, certain biographical details, verbal elaboration of various themes and motifs, communicative development of the whole story. The paper shows how medieval writers used these methods to meet different challenges in the process of text re-organizing.

*Keywords: Life of Pasyj from Uglitch, the Ulianiya Lazarevskaya's Life, redaction, copy*

*A. G. Melnik*

### **Hand-Span Sized Icons of the Russian Saints in the 16<sup>th</sup> to the Early 17<sup>th</sup> Century**

In the present paper hand-span sized icons of the Russian saints, the most popular ones produced by the painters of the 16<sup>th</sup> and the early 17<sup>th</sup> centuries, are discussed and their main iconographic variants and types are revealed.

*Keywords: icons, Russian Saints*

*V. V. Milkov*

### **Images of Old Russian Philosophers and the Problems of Study of Russian Philosophy at the Period before Peter I**

A review of the book by M. N. Gromov "Images of Philosophers in Old Russia" (Moscow, 2010).

*Keywords: history of Old Russian philosophy study, Old Russian philosopher*

*A. V. Polekhov*

### **Some Remarks on the Biography of Prince Yuri Lugvenevich of Mstislavl**

A review of the book by V. A. Voronin "The Prince Yuri Lugvenevich of Mstislavl: Historical Portrait" (Minsk, 2010).

*Keywords: Yuri Lugvenevich, Principality of Mstislavl, Grand Duchy of Lithuania, Gediminids, Shvitrigaila, Casimir IV*

*M. V. Korogodina*

### **The Order of the Election and Ordainment of Bishops and the Canonical Books**

The criticism of the article by S. V. Bogdanov "The Fragment of the Order of the Election and Ordainment of Bishops in the Chronicles of Novgorod-Sofiiskii Circle".

*Keywords: ordainment, canonical books, kormchaya*

*E. V. Belyakova*

### **Some Remarks to the Controversy of the Order of Bishops Ordainment**

Some additional remarks and corrections to the articles by S. V. Bogdanov and M. V. Korogodina.

*Keywords: ordination of bishops, the meaning of Mazurinskaja Kormchaya*

## SUMMARY

---

*A. E. Petrov*

**Topical Problems of the Chronology (Round Work Table Resume “Russian Memorable Days System: Contemporary and Historical Approach and the Problems of the Legislative support”)**

Report about the round work table and drawn up recommendations has been presented.

*Keywords: chronology, memorable days, Julian calendar, Gregorian calendar*